372R2059

'Αριθ. N 222/18 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 29.9.72

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2059/72 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 26ης Σεπτεμβρίου 1972

περί συμπληρώσεως τοῦ ἄρθρου 26 καί διορθώσεως τοῦ ἄρθρου 50 τοῦ γερμανικοῦ κειμένου τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 574/72 «περί τοῦ τρόπου ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1408/71 ἐπί ἐφαρμογῆς τῶν συστημάτων κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως στούς μισθωτούς καί τίς οἰκογένειές τους πού διακινοῦνται ἐντός τῆς Κοινότητος»

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τά ἄρθρα 2, 7 καί 51,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1408/71 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 14ης 'Ιουνίου 1971 «περί ἐφαρμογῆς τῶν συστημάτων κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως στούς μισθωτούς καί τίς οἰκογένειές τους πού διακινοῦνται ἐντός τῆς Κοινότητος»(1),

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς πού διετυπώθη κατόπιν διαβουλεύσεως μέ τή Διοικητική 'Επιτροπή γιά τήν Κοινωνική 'Ασφάλιση τῶν Διακινουμένων 'Εργαζομένων,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως,

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς 'Επιτροπῆς,

'Εκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 25 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1408/71 κανονίζει τή χορήγηση παροχῶν εἰς χρῆμα καί εἰς εἶδος τῆς ἀσφαλίσεως ἀσθενείας στόν ἄνεργο πού μεταβαίνει γιά νά ἀναζητήσει ἀπασχόληση, σέ Κράτος μέλος ἄλλο ἀπό τό ἁρμόδιο Κράτος·

ὅτι τό ἄρθρο 26 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 574/72(2), πού καθορίζει τόν τρόπο ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 25 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1408/71, ἀφορᾶ μόνον τή χορήγηση παροχῶν εἰς εἶδος στόν ἄνεργο καί στά μέλη τῆς οἰκογενείας του·

ὅτι πρέπει ἐπίσης νά καθορισθοῦν διατάξεις ἐφαρμογῆς γιά τήν χορήγηση παροχῶν εἰς χρῆμα, καθώς καί γιά τήν περίπτωση πού προβλέπεται στό ἄρθρο 25 παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1408/71, κατά τήν ὁποία ἡ διάρκεια χορηγήσεως παροχῶν τῆς ἀσφαλίσεως ἀσθενείας μπορεῖ νά παραταθεῖ πέρα ἀπό τή διάρκεια πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 τοῦ ἐν λόγω ἄρθρου· ὅτι πρέπει νά συμπληρωθεῖ ὑπ' αὐτή τήν ἔννοια τό ἄρθρο 26 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 574/72·

ὅτι πρέπει νά διορθωθεῖ μία γλωσσολογική ἀσάφεια πού ἐμφανίζεται στό γερμανικό κείμενο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 574/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τό ἄρθρο 26 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 574/72 συμπληροῦται ἀπό τίς ἀκόλουθες παραγράφους:

«4. Γιά νά λάβει τίς παροχές εἰς χρῆμα πού προβλέπονται ἀπό τήν νομοθεσία τοῦ ἁρμοδίου Κράτους, ὁ ἄνεργος ὑποχρεοῦται νά προσκομίσει ἐντός τριῶν ἡμερῶν στόν φορέα τῆς ἀσφαλίσεως ἀσθενείας τοῦ τόπου στόν ὁποῖο μετέβη πιστοποιητικό ἀνικανότητος πρός ἐργασία, τό ὁποῖο χορηγεῖται ἀπό τόν θεράποντα ἰατρό. Ὑποχρεοῦται ἐπίσης νά δηλώσει μέχρι ποιᾶς ἡμερομηνίας ἔλαβε παροχές δυνάμει τῆς ἀσφαλίσεως ἀνεργίας, καθώς καί τή διεύθυνσή του στή χώρα πού εὑρίσκεται.

5. Ὁ φορέας ἀσφαλίσεως ἀσθενείας τοῦ τόπου ὅπου μετέβη ὁ ἄνεργος κοινοποιεῖ ἐντός τριῶν ἡμερῶν στόν ἁρμόδιο φορέα ἀσφαλίσεως ἀσθενείας καί στόν ἁρμόδιο φορέα ἀσφαλίσεως ἀνεργίας, καθώς καί στόν φορέα στόν ὁποῖο εἶναι ἐγγεγραμμένος ὁ ἄνεργος ὡς αἰτῶν ἀπασχόληση, τήν ἀρχή καί τό τέλος τῆς ἀνικανότητος πρός ἐργασία.

(1) ΕΕ ἀριθ. N 149 τῆς 5.7.1971, σ. 2.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 74 τῆς 27.3.1972, σ. 1.

6. Στίς περιπτώσεις πού καθορίζονται στό ἄρθρο 25 παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ, ὁ φορέας ἀσφαλίσεως ἀσθενείας τοῦ τόπου στόν ὁποῖο μετέβη ὁ ἄνεργος πληροφορεῖ τόν ἁρμόδιο φορέα ἀσφαλίσεως ἀσθενείας καί τόν ἁρμόδιο φορέα ἀσφαλίσεως ἀνεργίας ὅτι κρίνει πώς πληροῦνται οἱ ὅροι πού δικαιολογοῦν τήν παράταση τῆς χορηγήσεως παροχῶν εἰς εἶδος καί εἰς χρῆμα, αἰτιολογεῖ τή γνώμη του καί συνάπτει στήν ἀνακοίνωση, πού ἀπευθύνεται στόν ἁρμόδιο φορέα ἀσφαλίσεως ἀσθενείας, μία ἐμπεριστατωμένη ἔκθεση τοῦ ἐλεγκτοῦ ἰατροῦ γιά τήν κατάσταση τοῦ ἀσθενοῦς, ὑποδεικνύοντας τήν προβλεπόμενη διάρκεια πληρώσεως τῶν ἀπαιτουμένων ὅρων γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 25 παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ. Ὁ ἁρμόδιος φορέας ἀσφαλίσεως ἀσθενείας ἀποφασίζει γιά τήν παράταση τῆς χορηγήσεως τῶν παροχῶν στόν ἀσθενῆ ἄνεργο.

7. Οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 18 παράγραφοι 2, 3, 4, 5, 6, 8 καί 9 τοῦ κανονισμοῦ ἐφαρμογῆς ἐφαρμόζονται ἀναλόγως.»

Ἄρθρο 2

Τό γερμανικό κείμενο τοῦ ἄρθρου 50 παράγραφος 1 περίπτωση α (ι) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 574/72 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

"Gelten für einen Arbeitnehmer, der Staatsangehöriger eines Mitgliedstaats ist, die Rechtsvorschriften eines anderen Mitgliedstaats, so übermittelt der zuständige Träger der Rentenversicherung des zweiten Mitgliedstaats zu dem Zeitpunkt, zu dem dieser Arbeitnehmer bei diesem Träger eingetragen wird, der von der zuständigen Behörde dieses Mitgliedstaats (Beschäftigungsland) bezeichneten Stelle alle Angaben zur Person des Arbeitnehmers, den Tag der Beschäftigungsaufnahme sowie den Namen des genannten zuständigen Trägers und die von ihm zugeteilte Versicherungsnummer unter Verwendung aller verfügbaren Mittel."

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ὀκτωβρίου 1972.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 26 Σεπτεμβρίου 1972.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

T. WESTERTERP